

Zeitschrift: Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung
Herausgeber: Pro Senectute Schweiz
Band: 82 (2004)
Heft: 7-8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Tausende freuen sich über ein Kollektiv-Abonnement

Die folgenden Unternehmen und Gemeinden ermöglichen ihren Pensionierten den Gratisbezug der Zeitlupe

Migros-Pensionskasse, Zürich 9837 • Hoffmann-La Roche AG, Basel 3080 • Magazine zum Globus, Spreitenbach 1524 • Bühler AG, Uzwil 1022 • Stadt Dietikon 970 • Schweizerische Rückversicherungsgesellschaft, Zürich 701 • Basler Versicherungsgesellschaft, Basel 672 • Möbel Pfister, Suhr 653 • PK Papierfabrik Biberist + Utzenstorf 508 • Gemeinde Wettswil am Albis 436 • Widmer-Wälchli-Stiftung, Brittnau 404 • Hilti AG, Schaan FL 381 • PubliGroupe, Lausanne 380 • Gemeinde Birrnsdorf 375 • Reformierte Kirchgemeinde Mellingen und Umgebung 359 • Careal Holding AG, Zürich 313 • Schweizerische Nationalbank, Zürich 291 • Lindt & Sprüngli AG, Kilchberg 248 • Kirchengutsverwaltung Lau-

fen 235 • Gemeindeverwaltung Lohn SO 226 • Cilag AG, Schaffhausen 190 • Thurgauer Kantonalbank, Weinfelden 184 • Gemeindeverwaltung Hirzel 178 • Rentenanstalt Swiss Life, Zürich 175 • Wärtsilä, Winterthur 152 • Gemeinde Henggart 148 • Gemeinde Grüningen 140 • Reformiertes Pfarramt, Balgach 126 • Karton Deisswil AG, Stettlen 121 • Gemeinde Stadel bei Niederglatt ZH 120 • Christoph Merian-Stiftung, Basel 118 • Mettler-Toledo GmbH, Greifensee 116 • bank coop, Basel 113 • Jakob Müller AG, Frick 113 • Zuger Kantonalbank 106 • Cellpack AG, Wohlen 105 • R. Nussbaum AG, Olten 99 • Omya AG, Oftringen 97 • Gemeinde Lufingen 96 • Graubündner Kantonalbank 91 • Elektrizitätsgesellschaft Laufenburg 82 • Mikron AG, Nidau + Biel 81 • Rohner AG, Pratteln 80 • Katholische Kirchgemeinde Luzern 76 • Katholisches Pfarramt, Dornach 72 • Energiedienst, Laufenburg 70 •

Generali Versicherungsberatung, Adliswil 70 • Reformierte Kirchenpflege Bonstetten 70 • Gemeinde Wölflinswil 63 • Rivella AG, Rothrist 63 • Volkart Invest AG, Winterthur 58 • Gemeindekanzlei Holziken 56 • Mägerle AG, Fehraltorf 53 • Reformierte Kirchgemeinde Spiez 53 • Kirchgemeinde Steffisburg 50 • Kirchgemeinde Winterthur-Mattenbach 48 • Metrohm AG, Herisau 48 • Gemeindeverwaltung Oberhof 46 • Gemeinde Bachs 45 • Simplex, Zollikofen 45 • Reformierte Kirchgemeinde Berg am Irchel, 44 • Knobel AG, Ennenda 41 • Mercedes-Benz, Schlieren 41 • Gemeinde Otelfingen 40 • Swarovski AG, Triesen FL 38 • Ziegler Druck AG, Winterthur 38 • Robapharm AG, Allschwil 37 • Kirchgemeinde Münchenstein 35 • sowie weitere 81 Kollektivabonnenten 1288.

Total Exemplare (Juni 2004)

28034

Bestelltalon

Bücher, Seiten 9, 19, 39, 47

- | | |
|---|-----------|
| <input type="checkbox"/> Lothar Boländer: Der 1-Minuten-Körper-Check. Fitness und Verjüngung für Millionen | CHF 19.80 |
| <input type="checkbox"/> Beat Richner: Hoffnung für die Kinder von Kantha Bopha | CHF 30.– |
| <input type="checkbox"/> Olaf Schubert: Tibet, Land der tausend Täler | CHF 25.90 |
| <input type="checkbox"/> Hans-Ulrich Stauffer: Gut vorsorgen: Pensionskasse, AHV und 3. Säule | CHF 30.– |

Die Auslieferung der Bücher erfolgt mit Rechnung zuzüglich Versandkosten durch den Impressum-Buchservice (keine Ansichtssendungen).

Pro Senectute, Seite 32

- ☐ Ex. Wissenswertes zum Testament, Vorsorge für die Nächsten.
Die Auslieferung der Broschüre erfolgt kostenlos durch die Zeitlupe.

Name

Vorname

Strasse

PLZ/Ort

7/8-2004

Bitte Adresse oben eintragen und den Talon einsenden an: Zeitlupe, Bücher/Ratgeber, Postfach 642, 8027 Zürich, Fax 01 283 89 10, Mail zeitlupe@pro-senectute.ch – Besten Dank!

INSERAT

Sport



Empfang



Entspannung



Vom 21. Juni bis 18. Juli und ab 6. September

"SLEEP & GOLF" CHF 480.– (ca. € 310.–)

3 Nächte mit Frühstück und 3 Green-fees

Auf der Ballesteros Golfplatz, Heim des Omega European Master vom 2 bis 5.9.04



HÔTEL BEAU-SITE
3963 CRANS-MONTANA

T. +41 27 481 33 12 • F. +41 27 481 43 84
www.beau-site-crans.com • beau-site@bluewin.ch

ZEITLUPE-GLÜCKSTREFFER

Gewinnen Sie...

... eines von zwanzig Juvelia Firming Elixirs mit Verpackungsbox im Wert von je CHF 130.– aus der Pflegelinie Juvelia von Juvena of Switzerland.

Die Pflegelinie Juvelia von Juvena of Switzerland wirkt ganzheitlich gegen die Symptome von umweltbedingten, biologischen und hormonellen Veränderungen der reiferen Haut. Sie gibt der Haut zurück, was ihr die Zeit genommen hat. Dazu wurde der exklusive Pearl-Protein-Complex entwickelt.

Juvelia Firming Elixir ist ein hoch konzentriertes, wertvolles Beauty-Elixier für neue Festigkeit und Spannkraft der Haut. Es gibt sofort mehr Ausstrahlung, reduziert Linien und Falten und wirkt gegen Anzeichen von Stress und Müdigkeit. Freuen Sie sich auf ein wohltuendes Pflegeerlebnis und neue, vitale Schönheit.

Mehr über Juvena und Juvelia erfahren Sie unter www.juvena.ch – oder machen Sie auf Ihrer Postkarte den Vermerk «Infos». Wir leiten Ihre Adresse gerne an Juvena weiter.

Und so sind Sie bei der Verlosung dabei: Senden Sie eine Postkarte mit Ihrem Namen und Ihrer Adresse an: Zeitlupe, Glückstreffer Juli/August 2004, Postfach, 8099 Zürich. Einsendeschluss ist der 10. August 2004.



GEWINNER & GEWINNERINNEN

Die 30 Glückstreffer aus der Mai-Zeitlupe 2004 – je ein «Globi-Jass-Lernspiel» von AGM AG Müller – gingen an: Antoinette Ammann, Chur; Rosmarie Battaglia, Wettingen AG; Elsi Benninger, Thal SG; Denise Borter, Wilderswil BE; Sedric Bürki, Wichtrach BE; Margrit Dettwiler, Reigoldswil BL; Franz Dicht, Winterthur; Willy Gamper, Küsnacht ZH; Dorli Gruber, Sirnach TG; Doris Gübeli, Uzwil SG; Alex Hartmann, Kriens LU; Eva Hodel, Zürich; Jacqueline Hunziker, Courchapoix JU; Lena Kälän, Feusisberg SZ; Susanne Keiser, Moutier BE; Agathe Kilchoer, Laupen BE; Esther Kradolfer, Weinfelden TG; Maria Kuster, Schmerikon SG; Karin Lüscher, Glattbrugg ZH; Heidi Marty, Lachen SZ; Elisabeth Rüetschi, Suhr AG; Jakob Schellendorfer, Rätterschen ZH; Maya Schmuziger, Unterentfelden AG; Trudy Schweizer, Egnach TG; Annemarie Sidler, Luzern; Oswald Sommer, Jouxens-Mézery VD; Alice E. Steiger, Stettlen BE; Berta Studer, Schüpfheim LU; Verena Uetz, Brigels GR; Margrith Vigni, Adliswil ZH.

INSERTAT

Gepflegt wohnen.

Pflegewohnen in der Nova Vita Residenz Montreux

Sie leben in Ihrer Familie mit einem pflegebedürftigen Angehörigen? Sie suchen Pflegequalität und Sicherheit auf hohem Niveau? Dann sollten Sie gemeinsam über einen Umzug in eine Nova Vita Residenz nachdenken. Unsere moderne Form der Pflege hilft bei nachlassenden Fähigkeiten die vorhandenen Ressourcen zu aktivieren und damit ein würdevolles Alter zu bewahren. Bei Nova Vita ist Ihr Angehöriger in guten Händen und lebt inmitten einer Gemeinschaft, die Geborgenheit und Verständnis vermittelt.



Gerne lassen wir Ihnen ausführliche Informationen zukommen oder laden Sie zu einem persönlichen Beratungsgespräch ein. Sprechen Sie uns einfach an!



Nova Vita Residenz Montreux • Place de la Paix • CP 256 • CH-1820 Montreux

Tel. 021/965 90 90 • Fax 021/965 99 99 • E-Mail: montreux@novavita.com • www.novavita.com

Neu:
Pflegewohnbereich
seit August 2003

SCHÖNE FERIEN

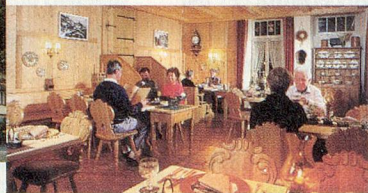
HOTEL BÄREN WILDERSWIL



Ihre Gastgeber:
Gabi und Fritz Zurschmiede
Hotel Bären
3812 Wilderswil-Interlaken
Telefon 033 828 31 51
info@baeren.ch
www.baeren.ch

Erleben und geniessen – die Wochenpauschale!

zwischen Thuner- und Brienersee, in der herrlichen Jungfrau-Region liegt das schmucke Dorf Wilderswil, nur 3 km von Interlaken entfernt. Gemütliche Gastlichkeit erwartet Sie in gepflegtem Ambiente!



7 Nächte mit Halbpension- «Zeitlupe-Pauschale»

Juli, August und September Fr. 595.–
Oktober pro Person Fr. 525.–
mit Verlängerungstagen!



Hotel Pension HEIMELI

Diakoniewerk Neumünster
9633 Hemberg / Toggenburg
Telefon 071 378 61 00 / Fax 10
Leitung: Hans und Susanne Sutter

Das gemütliche, wunderschön und sonnig gelegene Haus für Ferien, Einkehr, Seminare ... Andachten. Alkohol- und nikotinfrei.

24. bis 31. Juli: Volkstanzwoche mit Antoinette Rochat und Heini Möckli
19. bis 25. Sept.: Macro-Fotokurs mit Hans-Peter Bischof, Degersheim

Entdecken Sie jetzt die Amalfiküste:

Sorrento, Positano, Amalfi,
Ravello und Maiori.

In Maiori vermieten wir gepflegte
3-Zimmer-Ferienwohnung mit
Klimaanlage und Heizung für
2 bis 4 Personen.
Preis für 1 Woche € 610.–
Preis für 2 Wochen € 1090.–

Aktion für Rentner: Bezahlen Sie
2 Wochen, geniessen Sie die
Amalfiküste während 3 Wochen
von Anfang Sept. bis Ende März!

Weitere Infos unter:

www.fasolino-maiori.ch
Herr Andrea Fasolino, Obere
Mattstrasse 21, 8713 Uerikon



HOTEL *** SCHWEIZERHOF

Alt St. Johann/Obertoggenburg

Gepflegter Familienbetrieb mit Tradition und vorzüglicher Küche. Zimmer mit Bad oder Dusche, WC, Radio, Telefon, auf Wunsch TV. Lift im Hause. Hoteleigene Fischpacht, gepflegte Spazierwege, Liegepark.

Familie Schlumpf
9656 Alt St. Johann
Tel. 071 999 11 21
www.hotelschweizerhof.ch

• HP ab Fr. 95.–, VP + Fr. 15.–
• Senioren + Seniorengruppen herzlich willkommen!



– 7 Tage Halbpension für Senioren
im Doppelzimmer ab CHF 588.–

– **GOLDENER HERBST**
10. bis 17. Oktober
ab CHF 625.–

- Gruppenpreise auf Anfrage
- Alle Zimmer mit Dusche oder Bad/WC, Radio, Telefon und TV
- Südzimmer mit Balkon und Blick zu den Churfirsten – Lift im Haus
- Warmwassersprudelbad, Sauna und Solarium
- Grosser Panoramawintergarten

Hotel Toggenburg, 9658 Wildhaus,
Tel. 071 998 50 10, Fax 071 998 50 11

Silvretta-Region Paznauntal



A-6553 SEE bei Ischgl

Telefon 0043-5441-8219
Fax 0043-5441-8219-4
Internet: www.postsee.at
E-Mail: info@postsee.at

Sommer-Angebot

(vom 15. Juni bis 30. September 2004)

Komfortzimmer mit Du./WC, Radio, Sat-TV, Balkon, Safe, Frühstücksbuffet und Halbpension, Grillparty, Unterhaltungsende

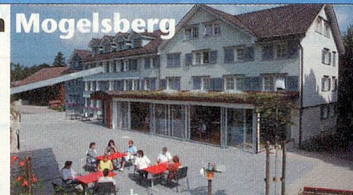
7 Tage HP ab CHF 370.–

beheiz. Swimmingpool, Sauna, Infrarotkabine, Fitness, Tennis, Internet, geführte Wanderung, Nordic-Walking, Bade-, Wander-, Bike- und viele Ausflugsmöglichkeiten, Wellnesspark.

Alters- und Pflegeheim Mogelsberg

- Kleinerer, familiärer Betrieb in ländlicher Umgebung
- Ferien-/Erholungsaufenthalt für Senioren oder Behinderte
- Individuelle Pflege/Betreuung
- Rollstuhlgängig
- Auf der Pflegeheimliste des Kt. SG
- VP Fr. 82.–/Tag, Zuschlag für Pflege separat

Alters- und Pflegeheim, Aeschstrasse 23, 9122 Mogelsberg
Telefon 071 374 13 44, Fax 071 374 24 94, a.zentrum@bluewin.ch



Hotel Sunnehüsi Krattigen

Das VCH-Hotel mit Atmosphäre

Preisgünstige Ferien über dem schönen Thunersee!
Der ideale Ferienort in jeder Jahreszeit.

Beste Ausgangslage für Wanderungen und Ausflüge.

Geniessen Sie unseren zuvorkommenden Service und die feine Küche. Wir freuen uns, Sie zu verwöhnen.

Verlangen Sie unsere Unterlagen. Ein Anruf genügt!

Hotel Sunnehüsi, 3704 Krattigen, Frau Fiechter Hedwig
Telefon 033 654 92 92, Telefax 033 654 19 76, E-Mail: sunnehuesi@bluewin.ch



Sonnenterrasse der Alpenarena

Hotel (1200 m ü.M.)
LA SIALA ***



das schöne Apparthotel mit hauseigenem Hallenbad, Sauna/Dampfbad sowie Tennisplatz. Im heimeligen Bündner Restaurant erwarten Sie viele Gaumenfreuden.

7 Tage Halbpension pro Person Fr. 590.– im DZ oder pro Person Fr. 630.– in 2-Zimmer-Wohnung

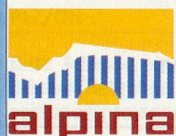
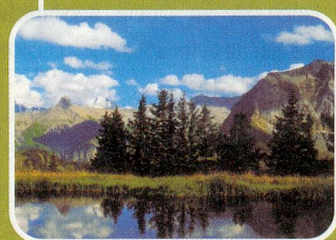
Familie Zita und Reto Camenisch
7153 Falera, Tel. 081 927 22 22, Fax 081 927 22 44, www.lasiala.ch - lasiala@kns.ch

Pauschalwochen

SOMMERHIT!

Erleben Sie die herrliche Adelbodner Bergwelt und schweben Sie mit den Bergbahnen in die Höhe. Unsere Pauschalangebote mit Hotel und Wanderpass lassen keine Wünsche offen.

CHF 608.00 bis 683.00 pro Person/Woche mit Halbpension inklusive freie Fahrt auf den Bergbahnen.



Verlangen Sie unseren Prospekt!

Ferien- und Familienhotel Alpina, CH-3715 Adelboden
Tel. 033 673 75 75, Fax 033 673 30 60
www.alpina-adelboden.ch, info@alpina-adelboden.ch



HOTEL • RESTAURANT brien Zensee

RINGGENBERG BEI INTERLAKEN

Tel. 033 822 23 53, Fax 033 822 02 32
E-Mail: happy@hotelbrienzersee.ch
Internet: www.hotelbrienzersee.ch

Ihr Ferienuhause direkt über dem See ... unvergleichliche Aussicht auf türkisfarbiges Wasser und prominente Gipfel laden zum Träumen, Schlemmen, Ruhen, aber auch zum Aktivsein ein. Komfortabel, nichts missen, Ferienfreiheit pur!

Jedes Zimmer mit Bad/Dusche, WC, Balkon Seeseite, Kabel-TV, Telefon, Radio. Lift, Auto-Parkplatz.

Unser Herbst-Spezialangebot:
Ab September 7 Übernachtungen im Doppelzimmer mit Frühstücksbuffet
Fr. 455.–, Halbpension Fr. 555.–

Rufen Sie an, wir freuen uns!
Sonja Cadisch



SCHÖNE FERIEN



Malkurse

Das historische Städtchen am Bodensee! Mit Bleistift, Farbstift oder Aquarell erlernen Sie – unter fachkundiger Leitung – das Zeichnen und Malen. Für Anfänger und Fortgeschrittene. Wochen-Arrangement pro Person: CHF 765.– Einzelzimmer mit Du/WC, Vollpension

Stein am Rhein

Interessiert? Kontaktieren Sie Herrn Fritz Voser oder verlangen unsere Unterlagen.

Tel. 052 741 51 41/42
Fax 052 741 51 60

Oehningerstrasse 73,
CH-8260 Stein am Rhein

Wanderferien

in der lieblichen Bodenseeregion! Durch angenehme, geführte Wanderungen werden Sie die beschauliche Landschaft am Untersee (unterer Teil vom Bodensee) kennen lernen.

Wochen-Arrangement pro Person: CHF 765.– Einzelzimmer mit Du/WC, Vollpension



Sich ganzheitlich Erholen.

Gönnen Sie sich Urlaub im wunderschönen Ägerital. Die traumhafte Umgebung und das persönliche Gespräch laden Sie ein, auf sich und Gott zu hören. Geniessen Sie bei uns Ruhe und Erholung. Rufen Sie uns an.

LÄNDLI
FERIEN - GESUNDHEIT - SEMINARE

Information und Reservation: Zentrum Ländli, CH-6315 Oberägeri

Tel. 041 754 91 11, Fax 041 754 92 13, www.laendli.ch, zentrum@laendli.ch

Geniessen direkt am Vierwaldstättersee

Seehotel Pilatus

6052 HERGISWIL

Gepflegtes Haus
Ruhige Lage
Park und Strand
Hallenbad 18 x 9 m
Sauna, Solarium
Fitness

Auskunft und
Prospekt
Familie Fuchs, Bes.
Fon 041 632 30 30
Fax 041 632 30 31
www.pilatushotel.ch



Luft zum Er-Leben ... im

«Wanderwunderland» Heiligenschwendi

Erholungs- oder Aktivferien hoch über dem Thunersee. Wandern zum Durchatmen in einem einzigartigen Gebiet.

Attraktives Spezialangebot, ideal für Senioren.

Familie Silvia und Paul Lüthi-Oberholzer
3625 Heiligenschwendi
Tel. 033 243 21 21, Fax 033 243 21 28
www.alpenblickhotel.ch



friedegg

Gastlichkeit mit ♥



Ferie i euserne Bärge

Ferienhotel auf der Sonnen- und Aussichtsterrasse über dem Thunersee.

Erholung für Einzelpersonen, Senioren und Familien.

Zurüstung und Schulung für Gemeinden und Tagungsgäste.

Ausflugs- und Sportmöglichkeiten im Sommer und Winter.

Die gepflegte und bekömmliche Küche ist weithin bekannt.

VCH-Hotel Friedegg 3703 Aeschi bei Spiez
Tel. 033 654 33 00 Fax 033 654 32 02

1854 LEYSIN, Waadtländer Alpen,
1350 m. Weltberühmtes Klima mit
grandioser Alpenrundsicht



**HOTEL-
Pension
LA PAIX**

*Neue Energie tanken
inmitten der Natur*

1 Minute von Bahn Aigle-Leysin:
Bestens für nichtmotorisierte Gäste!

Heimeliges, gemütliches Familienhotel für Feinschmecker. Alle Sporte, Erholung, Wanderungen. Sehr sonnige Südlage. 1a-Landesküche.

7 Tage AHV-Pauschale für rüstige Senioren: Zimmer mit Dusche/WC, Radio, VP Fr. 620.– (HP 515.–). Plus 1 Tag gratis ausser Schulferien.

Wir sprechen Deutsch

Dokumentation:
Telefon/Fax 024 494 13 75

In diesem Feld

könnte Ihr
Touristikangebot
bei 111 000 Leserinnen
und Lesern
einen Monat lang
4-farbig präsent
sein.

Buchen Sie bei
Janine Steinegger,
Telefon 052 266 98 11.



«Hier kann ich ausspannen! In einer traumhaften Umgebung Wanderungen durch bunte Wälder genießen. Und mich im Hotel Artos verwöhnen lassen.»



Hotel Artos Interlaken

3800 Interlaken, T 033 828 88 44, www.artos-hotel.ch



**Kurhaus Schöneegg
Beatenberg**



Das Kurhaus mit der herzlichen Atmosphäre

- Prächtig gelegen, hoch über dem Thunersee mit grandioser Aussicht auf die Berge; ruhiger, gemütlicher Garten
- Alle Zimmer mit TV, Radio und Selbstwahltelefon
- Frühstücksbuffet, Auswahlmenüs, Diät- oder Schonkost ohne Aufpreis
- Eigener Kurarzt, pflegerische Betreuung rund um die Uhr
- Breites Therapieangebot, Hallenbad im Ortszentrum
- Schöne Spazierwege, eigenes Wochenprogramm

Unser Hit: Inserat zeigen, 5 Tage bezahlen, 6 Tage bleiben!

Information und Reservation: Telefon 033 841 82 82

kurhaus.schoeneegg@bluewin.ch

